



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### **Versoeninghe Vande Menschen Met Godt Door Het H. Sacrificie der Misse**

**Hazart, Cornelius**

**Antwerpen, 1671**

I. Bemerckinghe.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-34140**

# TOT DEN LESER.

**B**emide leser. Ick hebbe nu op verschepden saeren verschepden Tractaten ghebruct van de Misse: Eerst / verhandende alle de ceremonien die de H. Roomsche Kerkke in de selve ghebruyekt soo als se in de ontyden ghebruyekt sijn gheweest / ghelyck men op de onse leeraers / dock van de eerste vier honderd jaeren kan sien / welkers spreken ick tot den eynde boorzestelt hebbe. Het tweede / verhandende de Transsubstantie, die in de Misse gheschiede / ghegeven teghen eenen sekeren Courcelles. Het derde / in het welck ick betoone dat de Apostelen hebben Misse ghelesen / ende dat de selve een waerlych sacrificie is van de nieuwe Wet. Bestaert in dat ick betwijfe dat dit sacrificie / een verfoen-offende is om de menschen te versoene met Godt: Dit ick doen in dit teghenwoordigh Tractaet / als een kortre bemerckinghe of twee / sal vooz vort gelyck hebben.

## I. Bemerckinghe.

Der dient vooz eerst bemerckt dat de Evangelisten / ende den H. Paulus een weynigh verschillen aengaende de woorden Christi, die hy sprack in de selve avontmael als hy het H. Sacrament inbrachte.

Den H. Lucas seght dat hy seyde: Neemt ende eet: dat is mijn lichaem 't welck voor u ghegeven wort.

Den H. Paulus seght / dat Christus seyde: Neemt ende eet: dat is mijn lichaem 't welck voor u ghebroken wort.

Weselijck aengaende den Drucker: Matthaeus en Marcus



Marcus segghen/ dat Christus gheseyt heeft: Dit is mijn bloedr van het nieuw testament, 't welck voor vele vergoten wort tot vergiffnisse der sonden.

Lucas, volgens den oorspronckelijken Griekeliken text/seggt dat hy seyde: Dit is den beker het nieuw testament in mijnen bloede, weleken beker voor u. l. vergoten wort.

## II. Bemeringhe

**H**ier hebt ghy nu ghehoort dat Christus, volgens het segghen der Evangelisten / ghesproken heeft van den teghenwoozigghen tijdt op den weleken hy met sijne discipelen sat aen de tafel: Want hy seggt van het lichaem; 't welck voor u. l. ghegheven ofte ghebroken wort, ende van sijn bloedr/ 't welck voor v. l. vergoten wort.

Dies nter tegenstaende bekennē de Sectarissen selve dat dese woorden verstaen konnk worden van de toekomenden tijdt te weten / als Christus soude hanghen aen 't kruys: Dit blijkt opt hunne verklareringhe die sy in hunnen Dordrechtchen Bijbel stellen op dese woorden van Lucas: Dit is mijn lichaem 't welck voor u ghegheven wort: Dat is / segghen sy / 't welck voor u overghegheven wort in de doot: Item opt hunne verklaringe die sy stellen op dese woorden Matthai: Dit is mijn bloedr 't welck voor vele vergoten wort, dat is / segghen sy / 't welck kortts hier naer sal uytgestort worden: ofte ghelijck se stellen op Luc. 22. 20. 't welck vergoten sal worden aen 't kruys.

Isf saeken dan dat wy den Text selve insien/ Christus heeft ghesproken vanden teghenwoozigghen tijdt: Isf saeken dat wy de verklarungen vanden Sectarissen / ende oock de oversettinghe vanden Hieronymus aensien / hy heeft ghesproken van den toekomenden tijdt.

Hy ghebe ick aen de Sectarissen volle byspede een van beyde te kiesē datse begheeren / oft alle beyde: 't is wy al een dinghen: Want hoe het makken